

Megjelenik
szombaton délben
Egyes szám ára
10
fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.
Egyes szám ára
10
fillér

Kitüntetések az ujhelyi határvasút zászlóaljánál

A Kormányzó Ur Ó Főméltósága a Felvidék visszacsatolása és a Kárpátalja visszafoglalása alkalmával teljesített különleges katonai érdemeket, illetve bátor magatartást kitüntetésekkel jutalmazta.

A sátoraljaujhelyi 27-ik határvasút zászlóaljánál a következők részesültek a legmagasabb kitüntetésben:

Szabovics Jenő alezredes Magyar Érdemrend Lovagkeresztje, Füzesséry István őrnagy Dicséret Elismerés hadi szallagon a kardokkal, vitéz Szász Ferenc II. őrnagy Magyar Érdemrend Lovagkeresztje, Héjja László tartalékos főhadnagy Dicséret Elismerés hadi szallagon a kardokkal, Hernádi Ferenc tiszt-helyettes Magyar Bronz Érdem-érem, Uiczay József nyomozó-tiszt-helyettes, Fekete Lajos törzsőrmester Magyar Kisezűst Vitézségi Érem, Baranyi Sándor c. szakaszvezető és Gulácsi János kerékpáros Bronz Vitézségi Érem.

Uj vitézi hadnagyi megbízások

Az Országos Vitézi Szék Sátoraljaujhely m. város vitézi hadnagyi tisztségével vitéz Zombory A. József tart. százados, tűzoltó-főparancsnok, helybeli lakost, a sátoraljaujhelyi járás vitézi hadnagyi tisztségével báró Vécsey Ferenc tart. főhadnagy, földbirtokos bodrogszerdahelyi lakost bizta meg.

Szeptember elején avatják fel a ladamóci munkásházakat

A felszabadult Ladamóc község a cseh uralom előtt híres mészégető hely volt. A községet magyar ér-zülete miatt a csehek annyira el-hanyagolták, hogy a mészégetők munkássága nagyobb részben vándorbotot vett kezébe, kisebb részben pedig ott maradván a legnagyobb nyomorba süllyedt. Ezek a szerencsétlen, nagyrészt többgyermekes munkáscsaládok barlang-odukban húzták meg magukat — a magyar uralomig.

A „Magyar a magyarért” mozgalom azután szerető magyar testvéri pártfogásába fogadta őket és rövid idő alatt két szép tizlakásos munkásházat építtet részükre. Az akciót Ungváry Erzsébet testvér, a Mozgalom kitűnő sátoraljaujhelyi járási vezetője kezdeményezte és férfiakat is megszégyenítő lelkes agilitással hajtotta végre. A legnagyobb elismerés illeti meg érte.

A munkásházakat, amelyeknek felépüléséről már mult számunkban megemlékeztünk, csak szeptember hó elején avatják fel, mert a házakat teljesen felszerelve, melléképületekkel együtt akarják átadni a munkáscsaládoknak. A felavatásra Imrédy Bélánét, a Mozgalom orsz. vezetőjét is meghívják.

Amerikai magyarok látogatása Zemplénavármegyében

A Verhovay-segélyegylet vasárnap este hozta haza Budapestre az amerikai magyarok második generációjának egy népes csoportját.

A csoport egyik vezetője a Sárospatakról elszármazott Varga J. Mihály, aki rendkívül hasznos

munkásságot fejt ki az amerikai magyarok érdekében.

Mint értesülünk, az amerikai csoport Zemplénavármegyébe is el-látogat s Borsiban, a Nagyságos Fejedelem szülőfalujában nagyobb-szabású hazafias ünnepséget szán-dékozik rendezni.

50 százalékos vasuti kedvezmény munkásoknak egyéni utazásnál

A kereskedelmi és közlekedés-ügyi miniszter elrendelte, hogy az ipari, kereskedelmi és bányászati munkások, valamint ezeknek velük együtt utazó családtagjai — feleség és 14 évnél nem idősebb gyermekek — a családfők fizetési szabadságának ideje alatt egy ízben az ország bármely állomására, vagy vissza 50 százalékos menet-díjkezdvezmény igénybevételével utazzanak.

Minden munkás személyazonos-sági igazolványt kap. Ezenkívül a munkás a maga és családtagjai számára féláru jegy váltására szóló igazolványt kap. A miniszter elő kívánja mozdítani a munkásság csoportos utazásait is. Kilátásba helyezte, hogy 50—75 százalékgig terjedő menetdíjkezdvezményt fog engedélyezni. Ezeket a kedvez-ményeket esetről-esetre fogja el-bírálni.

Madarász István — a kassai egyházmegye új püspöke

XII. Piusz pápa Madarász Ist-ván pápai prelátust kassai püs-pökké nevezte ki.

Madarász István 1884-ben szü-letett Nagyszombatban. 1926-ban a budapesti Szent István bazilika plébánosa lett és nemsokára cím-zetes apátságot kapott, 1928-ban pedig miniszteri tanácsosi rang-ban átvette a kultuszminiszterium első osztályának vezetését. 1932-ben prelátusi címmel tüntette ki a pápa, 1933-ban a nagyváradi egyházmegye budapesti káptalan-jának tagja lett, 1935-ben pedig miniszteri osztályfőnöki rangot kapott. Egyike a magyar katolikus közélet legsokoldalúbb munkásai-nak. Széleskörű tudományos mű-ködést fejtett ki és sok cikke je-lent meg. 1936-ban a manillai nemzetközi eucharisztikus kong-resszuson ő vezette a magyar za-rándokokat.

A kassai megyéspüspök kine-vezése nemcsak Zemplénavármegye katolikus társadalmának, hanem az egész ország katolikuságának is örvendetes és fontos eseménye. Rákóczi városába és Fischer-Colbrie Agoston egyházfejedelmi trónusába ismét magyar főpap vonult be.

Madarász István megyéspüs-pöki kinevezésének fő jelentősé-gét épp az a körülmény adja meg, hogy a pápa a Magyaror-szághoz visszatért Kassa püspöki

székét végleges, állandó magyar főpáspattal tölthette be, míg 1925-ben — a Trianon előtti Nagyma-gyarország utolsó kassai püs-pökének halála után — csak ideig-lenes szlovák apostoli kormányzót küldött az idegen megszállás alatt sinylődő felvidéki metropolisba.

A római szentszék határtalan politikai bölcsességét s tökéletes, nem tévedő történelmi előrelátá-sát jellemzi a kassai püspökség esete is. Husz évig állott fenn a „cseh-szlovák” köztársaság s ez alatt a husz év alatt a prágai csek kormányköröknek folytonos sürgetése dacára sem volt haj-landó a Szentszék Kassára, Eper-jesre, Rozsnyóra és Nagyszom-batba végleges megyéspüspököket kinevezni. Róma nem tiz és husz éves politikai konjunkturák szem-üvegén nézi a jelent és a jöven-dőt, hanem évszázadokat és év-vezredek lát maga mögött és maga előtt s a történelmi esélye-ket évszázadokban és évezredek-ben értékeli. Így történhetett csak meg az, hogy az Örök Róma ideiglenes történelmi epizódnak tekintette Kassa és Rozsnyó „cseh-szlovák” vendégszereplését, — viszont Kassának és Rozsnyónak az ezeréves szentistváni birodalomhoz való visszatérése után elegendő volt Róma számára nyolc hónap, hogy kinevezze a végle-ges, az állandó megyéspüspökö-ket.

Magyarország történelmi jövő-

jében és állandóságában föltétel nélkül bizik a legnagyobb lelki és szellemi hatalom! Többek kö-zött ezt is jelenti a kassai és roz-snyói püspök-kinevezés.

A kassai megyéspüspök kine-vezésének még egy különös po-litikai jelentősége is van. A kas-sai egyházmegye területének na-gyobbik fele (Sáros és Észak-Zemplén) még mindig Magyar-ország jelenlegi határain kívül eső területre, Szlovákia területére esik. A szlovák többségű egyházmegye élére magyar nemzetiségű megye-spüspököt állított a pápai bölcses-ség! Sorsdöntő újmutatás ez a sárosi és zempléni szlovákok szá-mára! Ha szülőföldjük történelmi jövőjére gondolnak, nem kerülheti el figyelmüket a csalluhatlan ró-mai jövőbelátásnak ez a megra-gadó dokumentuma!

Munkában a zempléni Futura bizományosságok

Az elmúlt napokban megtörtént a Futura zemplénavármegyei bizo-mányosságainak átszervezése. Az új bizományosok keresztény ma-gyar gazdálkodó emberek lettek, tehát a zempléni gazdaközönség érdekei szempontjából igen fontos expozitúrák a legjobban megfelel-hozzáértő szakemberek kezébe kerültek.

A Futura sátoraljaujhelyi főbizo-mányosa Durák Gábor lett, aki egyelőre egyedül intézi a termény-vásárlásokat. A főbizományosság irodája és raktára a Gyártelepen van.

Az albizományosok a következ-zők: Legénye-Alsó Mihály: Gaz-dag Lajos és Kruppa Lajos. Bod-zásujlak: Svitanics János és Lajos B. János; Bodrogszerdahely: Szabó József, Sárospatak: Szabó András, Tiszakarád: szervezés alatt, Per-benyik: Járási Hitelszövetkezet, Szomotor: ifj. Tóth János, Bély: Hangya, Cigánd: szervezés alatt. Tarcal: Schmidt Konrad, Olasz-liszka: Oreskó József.

A Futura bizományosok július 24-től kezdve már folytatják ter-ményvásárlásaikat, úgyhogy a gazdatársadalom most már zavartalanul és megfelelő áron értéke-sítheti fölös terményeit.

Pusztító takarmánytüzek

Az utóbbi napokban Zemplén-vármegye szlovák részén számos tüzeset történt. Pár nappal ezelőtt a délutáni órákban a Nagymihály közelében lévő Medova községben tűz támadt egy szénakazalon. A tüzoltók igyekezete ellenére is több mint kilenc vagón széna lett a lángok martalékává.

A hatósági közegek a nyomozás során megállapították, hogy az egyik kazalban egy vándorló aludt, aki a délutáni órákban továbbállott. Valószínű, hogy ez a vándorember cigarettára gyújtott és a széna a még égő és eldobott cigarettavégtől fogott tüzet. A tűzkár igen nagy, de biztosítást utján megtérül.

Gyöngyös Bokréták Mikóházán

Julius 23-án tartották a mikóházai, alsóberecki és alsóregmeci Gyöngyös-Bokréták közös délutánjukat a mikóházi Horváth-kertben, amelyen a számos vendégen kívül dr. Kossuth Pál, országgyűlési képviselő és vitéz Lehoczky Lajos főszolgabíró is résztvett.

Az ünnepély délután 5 órakor kezdődött, Repovszki József mikóházai gazdálkodó nyitotta meg a képviselőhöz intézet üdvözlő beszédével, hálát adva a Gondviselésnek azért, hogy sorsuk intézését olyan emberre bízhatták, akit a 20 év sem tudott megtörni és hűtlenné tenni fajához.

Dr. Kossuth Pál nagyhatású válasza után Frankó Anna, mikóházai bokrétatag szavalta el Kozma Andor „Magyar Paraszt” c. költeményét.

A Gyöngyös Bokréta a magyar hagyományok szép virágaiból rakódik össze. Ezekből a virágokból mutatta be a mikóházi Gyöngyös Bokréta: árvalány bucsuztató, betlehemesek, rezgő csárdás; az alsóberecki Bokréta: menyasszonytánc, hatosolás, berukkolás és az alsóregmeci Bokréta: faragószék című népi szokásokat.

Elismeréssel kell adózni Magyar László, alsóberecki és Ligai József alsóregmeci tanítóknak a közreműködésükért, de az orosz-lánrész Mikulka János, mikóházi igazgató tanítót illeti meg, aki úgy a rendezéssel, mint a Bokrétájával a legnagyobb elismerést aratta. *Tóth József*

Uri és női fodrászüzlet!

Van szerencsém a nagyérdemű közönséggel tudatni, hogy Gr. Somogyi Ilona-u. 18. sz. alatt levő, volt Kosarik-féle uri és női

fodrászüzletet átvettem
s azt tovább vezetem.

Szíves pártfogást kér:

SZANISZLÓ LAJOS

1522/31

fodrászmester.

Ujhelyben keresnek egy eltűnt géresi gyermeket.

Julius negyediken Nagygyéres községből nyomtalanul eltűnt Dorkó István földműves 14 éves Sándor nevű fia. Vékony, sovány arcú, szőke, kék szemű fiúcska, aki eltűnésekor kékeszürke ruhát viselt.

Állítólag Sátoraljaujhelyben láták az eltűnt fiúcskát utoljára. A nyomozás eddig nem vezetett eredményre, ezért ezúton is felhívjuk a közönséget, hogy esetleges észleleteiket azonnal jelentsék az ujhelyi rendőrkapitányságnak, vagy a legközelebbi rendőrszemnek.

Szombaton zajlott le Bodroghalomban a szokásos nyári legényháború

Egy halott és több súlyos sebesült a vérbefulladt kepebálon

Nem mulik el esztendő, hogy Bodroghalomban ne robbanjon ki halálosvégi verekezésben a magyar virtus.

Szombaton este a Vécsey uradalom kepebái rendeztek, amelyen id. László József két fia összekülönbözött Tar Ferencel. Pillanatok alatt kitört a legényháború, amely két táborra osztotta a jelenlevőket. Kések villantak, botok emelkedtek, de nagyban működtek a kapák, kaszák és

vasvillák is.

A véres csata során László János leszurta Leskó Józsefet, aki nyomban meghalt, Tar Ferenc több haszurást kapott, Blanár Margitot hátbaszúrták, László Józsefnek a karját hasították fel, Blanár Mihály és Vaszy József könnyebb sérüléseket szenvedett.

A sérülteket dr. kókai Kun Béla körorvos részesítette elsősegélyben, a csendőrség pedig megindította a nyomozást.

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK

Órás és ékszerész
Sátoraljaujhely
(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. Állandó alkalmi vételek. ETERNA pontos, megbízható sveici óra gyári képviselője.

Törs Tibor német kitüntetése

Törs Tibor országgyűlési képviselőnk, a Magyar Élet Pártjának országos ügyvezető alelnöke magas kitüntetésben részesült: Hitler vezér és kancellár a német Sasrend első osztályú érdemkeresztjét adományozta neki.

A rendjel Törs Tibor hosszú és eredményes munkásságának elis-

merése, amelyet a német-magyar politikai és kulturális kapcsolatok elmélyítése terén kifejtett. Mint publicista és mint politikus, egyaránt német-magyar megértés szükségét hirdeti Törs Tibor, akinek kitüntetése Zemplénnéremegyében őszinte örömet kelt.

Ujhely látványossága

a Városi Vigadó épületében megnyílt és megnagyobbított

Szegő Sándor divatháza

Hatalmas nagyvárosi kirakatai a város díszére válnak.

Igen olcsó megnyitási árak!

„TAKARÉKOSSÁG” bevásárlási helye!

Nagyszabású művész-est a Vigadóban

A kilenc hetes színiévad méltó befejezése lesz az a két kacagó est, amelyeket a Csokonai-Színház legjobbjai, élükön a közszeretettek örvendő Sugár Misi táncoskomikussal, július 29-én és 30-án,

szombaton és vasárnap este 9 órai kezdettel rendeznek szép idő esetén a Vigadókertben, kedvezőtlen idő esetén pedig a Vigadó étteremben.

Az Ujhelytől bucsuzó művészek

A „Takarékosság” új cége
MOSROVSZKY MIHÁLY
női és férfi divat üzlete
hat havi hitelt nyújt.
Mussolini-tér — Városi bérház.

Vacuum benzin

petróleum, gazdaságigépszírok
Gargoyle Mobiloil autó-, motor-
és traktorolaj nagy készletben
a d o m e n t e s r a k t á r

Asztalos Béla megbízottnál

Sátoraljaujhely, Petőfi-utca 1.
Telefonszám: 28. Rákóczi-u. 33.

ezzel a két vidám estével kívánják honorálni az ujhelyi közönség 9 héten keresztül megnyilvánult meleg szeretetét s éppen ezért mindkét est műsorát a legszemélyesebb kabaré-számokból állították össze.

Sugár Misin kívül Pogány Margit, Mátyai Lajos, Kamarás Gyula, Péterffy Gitta, Haraszti Irén és Combál Lajos várják nagy szeretettel szombaton és vasárnap a művészetet és humort kedvelő ujhelyi közönséget.

PÁLMAI GYULA

üveg-, porcellán- és dísz-
műtárú kereskedése

SÁTORALJAUJHELY

Horthy Miklós-tér 22.
Megyeháza szemben.

Képkerekezés, ólom-
kristály árúk. Modern
csillárok óriási választéka és legolcsóbb beszerzési
forrása. Jénai tűzálló üveg-
edények. **Telefon: 219.**

1465/21

Ősszel megkezdik
a szerencsi polgári iskola
építését

Korcsmáros János szerencsi főjegyző a község megbízásából Budapesten járt, hogy az építendő polgári iskola céljaira a 60.000 pengős államsegély mellé ugyanannyi kölcsönt szerezzen.

Két intézet: a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank és a MABI hajlandó volt hitelezni az összeget különböző feltételek mellett. Az első 10 s az utóbbi 25 évre. A választás még nem történt meg.

Ha az államsegélyen kívül a 60.000 pengős kölcsönt is megkapja a község, akkor ez év őszén — Szerencs és környéke nagy öröme — végre megindulhat az annyira várt polgári iskolai építkezés.

A gyönyörű nyári divatselymek, imprimék, női nyári mosóruha-ujdonságok nagy választékban raktárra érkeztek.

Szíves megtekintésére a t. hölgyközönséget meghívom!

Ugyszintén nagy választékot tartok raktáron férfiszövet és mosóöltöny anyagokból, finom árut igen olcsó árakon. Kelengyecikkek, paplanok szőnyegek, függönycsipke-ujdonságok minden igényt kielégítenek.

Klein Kálmán divatházában

SÁTORALJAUJHELY, HORTHY MIKLÓS-TÉR 1 SZÁM,

Felvidékiek kedvelt bevásárló helye!

Vidékre mintákat készséggel küldünk!

Takarékossági tagok beszerzési forrása!

Telefon: 55.

HIREK

— **Kinevezés.** A vármegye főispánja dr. Vajda Ákos tb. főorvost az Erzsébet kórházhoz további három évre kórházi alorvossá kinevezte.

— **Esküvő.** Dr. vitéz Kiss Antal kir. közjegyző és Gyulafehérvári Balogh Ilona leánya, Olga valamint néhai tövisi és füzesséri Füzesséry Ödön ny. főszolgabíró és bajsai Zákó Emma fia, dr. Füzesséry Jenő ügyvéd, tb. vm. tiszti ügyész július hó 29-ik napján tartják esküvőjüket a tokaji róm. kath. templomban.

— **Kinevezés.** A m. kir. belügyminiszter a Zemplénavármegyénél kinevezés folytán megüresedett szolgabírói állásra a felvidéki tárca nélküli miniszterrel egyetértve dr. Luzsicza Attila rozsnói lakost kinevezte.

— **Házasság.** Bátonyi Jenő a Magyar Általános Hitelbank sátoraljaujhelyi fiókjának tisztviselője és gutorföldi Mátyás Irén 1939. évi július hó 23-án, vasárnap fél 1 órakor tartották esküvőjüket Légradon a Szt. Mihályhegyi kápolnában.

Eladó Andrassy-utca **ház**
90. szám alatti
Ajánlatok: Payer Budapest, XIV. ker., Zalan-u. 60. szám alá küldendő.
1517-30

— **Ötvenszázalékos vasuti kedvezmény** lehet utazni a gödöllői cserkészlánya világtáborba. A vasuti jegyhez igazolványt kell váltani, melyet a cserkész táborban le kell bélyegeztetni. A kedvezményes utazás lehetősége augusztus 7-ig áll fenn.

Pétisó, szuperfoszfát műtrágya raktár.

Előjegyezhető, beszerezhető
Asztalos Béla Sátoraljaujhely,
Furmint Rt. Sárospatak,
Kovács Lajos Királyhelmece.

— **Garázstulajdonosok figyelmébe.** A vármegyei katonai parancsnokság felhívja a garázstulajdonosok figyelmét, hogy akik bérbeadandó üres garázssal rendelkeznek, bérbeadási szándékukat a garázs nagyságának, a bérösszegnek megjelölésével és utca házszám felüntetésével a vármegyei katonai parancsnokságnál (Vármegyháza) legkésőbb augusztus 3-ig jelentsek be.

Eladó egy 16-os Frommer kakas nélküli vadászfegyver. Megtekinthető a Városi Vigadóban.

Tűzifa, szén, épületfa, téglá,
cserép, pala és cement szükségletét előnyösen
KATZ JAKAB
fa és építkezési anyag-
raktárában szerezheti be **Királyhelmece.**

Öngyilkosságot kísérelt meg Horváth Árpád szinigazgató

Horváth Árpád a Debrecen-sátoraljaujhelyi Csokonai-Színház igazgatója csütörtökön reggel öngyilkosságot kísérelt meg a budapesti Continental-szállóban. Horváth igazgató mintegy három héttel ezelőtt utazott fel Budapestre, hogy a jövő évi színházi évad ügyében tárgyalásokat folytasson. Szerdán este a szokott időnél korábban tért haza Continental-szállóbeli lakására, ahol mint másnap kiderült — egész éjjel bucsuleveleket írt. Csütörtökön reggel levelet kapott Horváth Árpádtól egyik újságíró barátja s a levélben az újhelyi szinigazgató bejelentette, hogy öngyilkosságot követ el. A hírlapíró azonnal telefonált a szállodába és az alkalmazottak behatolva Horváth lakásába, a fürdőszoba padlóján vérző erekkel találták a szinigazgatót. A gyorsan előhívott mentők elsősegélyben részesítették az öngyilkost és karjának bekötése után beszállították a Bakay-klinikára.

Horváth Árpád tettéről azonnal értesítették feleségét, Neményi Lilit, aki Budapestre utazott időközben szállodai lakásába visszatérő férjéhez. Mint Horváth Árpád elmondotta, tettét a debreceni rossz színház menetel folytán előállott anyagi nehézségei és a szinigazgatói koncesszió elvesztésének veszélye miatt követte el. A készülő staggione rendszer tervezésében ugyanis Horváth Árpád nem szerepel a társulati igazgatók között és így szinigazgatói pályájának anyagi összeomlásával járó kényszerű befejezése fenyegette.

Sátoraljaujhelyen, ahol Horváth Árpád kulturális munkája általános megbecsüléssel találkozott, nagy részvétet keltett Horváth igazgató idegösszeomlásban elkövetett tettének híre.

VÁSÁROLJON

magolcsai **NAGY ISTVÁN**

divatáru üzletében. (Kossuth szobor mellett.)

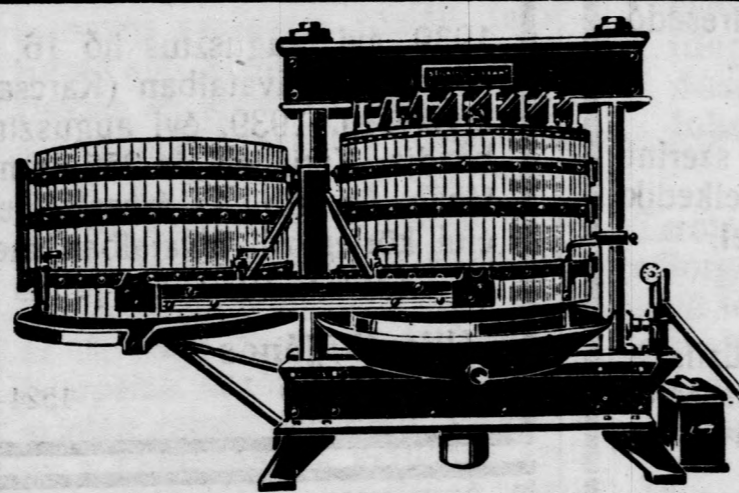
SZOLID SZABOTT ÁRAK!

Egyéves háztartási iskola nyílt a visszatért Felvidéken

A földmivelésügyi minisztérium a gyönyörű fekvésű, Kassa melletti Bárca községben egyéves háztartási iskolát nyitott, amelynek leánytanulói mindazt elsajátíthatják, amire egy leendő háziasszonynak nélkülözhetetlenül szüksége van. Az elméleti, gazda-

sági tárgyakon kívül tanulnak sütést, főzést, varrást, kertészetet, baromfityenésztést, tejgazdaságot.

Az intézet Kassától két km-re van a modern berendezésű gróf Zichy-kastélyban. A rendkívül nagyjelentőségű intézetet elsősorban a felvidéki gazdalányokkal



Borsajtók

kézihajtásra:
könnyűszerkezetű
Kossuth, Hegyalja.
Kettős-kosaru víznyomású sajtók
Erőhajtásra: folytonműködő
Archimedes sajtók
szőlőzúzó, törkölytépők

SZILÁGYI és DISKANT gépgyár MISKOLC
1526-31

igyekeznek benépesíteni, akik ebben a munkaiskolában gondos családi nevelésben részesülnek.

Felvételre jelentkezhetnek tizenhatodik életévüket betöltött leányok. Tandíjat nem kell fizetni, intézeti ellátási díj havonta 50 pengő. Mindennemű felvilágosítással készséggel szolgál Velezdi Sarolta igazgatónő.

LÓW MIHÁLY
főárusító tól

Vegyén sorsjegyet

— **Szilágyi és Diskant** miskolci gépgyáros cég kitűnő könykszerkezetű víznyomású és folyton működő borsajtóra, valamint legújabb, rovátkolt, zuzógépére felhívjuk olvasóink figyelmét. Kiemelendők különösen a cég által feltalált és készített Kossuth és Hegyalja borsajtók, melynél a régi világ fából készített prése zseniálisan egyesítve van a modern technikai vívmányaival. A sajtók felső része acél, alsó része faszervezet. Ennélfogva a must sehohsem érintkezik vasrészekkel, hanem csak fával, ami a must színét, ízét, zamátját nem befolyásolja. A törkölyt sem kell összevagdálni, hanem kisebb darabokban is könnyen ki lehet venni.

— **A Sárospataki Önkéntes Tűzoltótestület** augusztus 6-án, vasárnap este 7 órai kezdettel Sárospatakon a ref. főiskola kertjének tornaterén dr. Fáy István főispán, Bornemissza Miklós alispán, a vármegyei tűzoltószövetség elnöke, dr. Piukovich József, dr. Szabó Zoltán, dr. gróf Zichy Nándor országyűlési képviselők és vitéz Füzesséry Sándor főszolgabíró, a testület diszelnöke fővédnöksége alatt nyári táncmulatságot rendez. A mulatság bevezetésül légtalmi és tűzoltó bemutató gyakorlattal, tűzijátékkal és egyéb hallani és látni valókkal fogják a derék pataki tűzoltók szórakoztatni a közönséget.

— **Gazdasági gyakornoki kinevezések.** A földmivelésügyi miniszter a gazdasági felügyelői tiszti személyzet létszámába Bán Dezső (Szerencs), Móger László (Sátoraljaujhely), Nyomárkay István (Elek), okl. gazda, kisegítő munkakerőt, gazdasági gyakornokokká nevezte ki.

**MINDEN
GONDJÁT
ELFELEJTI**

H
a OLVAS

Iratkozzék be **LÓW MÁRTON**
KÖLCSÖNKÖNYVTÁRÁBA,
havonta 1-20 pengőért minden értékes könyvet elolvashat. Kazinczy-utca 1.

Már kapható az új 1.2 literes 34 lóerős 4 hengeres

FORD TAUNUS

Jellemzői: 4.10 mtr. hosszú, megerősített hátsó tengely, kiváló hegymászó, fürgé, 100 km. sebesség!
Az összes FORD-AUTÓK és alkatrészeik ZEMPLENAVÁRMEGYEI KÉPVISELOJE:

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Moziépület.

SÁTORALJAUJHELY.

Telefon: 14.

Megalakult a „MÁV-SAC” vezetősége

Az ujhelyi sporttársadalom egyetlen egyesületbe tömörül, hogy az ujhelyi sportélet végre méltó legyen a város nevéhez —
Augusztus 1-én rendkívüli közgyűlés

Sátoraljaujhelyben már hosszú idő óta vajdika az a kérdés, hogy miként lehetne a városban hanyatlásnak indáló sportéletet új életre keltetni és a szellemi, anyagi és fizikai erőket olyan életképes szervezetbe tömöríteni, amely képes a város nevéhez méltón szerepelni.

Egyre erősebbé vált az a meggyőződés a SAC körében is, hogy ezt a feladatot Ujhelyben csak akkor lehet elérni, ha a sport fellendítésére alkalmas minden erő egyetlen egyesületbe tömörül és a város sporttársadalmát nem oszlik két fele.

A legnagyobb örömmel adunk hírt arról, hogy a „MÁV-SAC” startja még augusztus elején megtörténik.

A sátoraljaujhelyi MÁV SC július 24-én tisztújító közgyűlést tartott. Ezen a közgyűlésen már megválasztották a közös megállapodás szerint a MÁV-SAC új tisztikarát. Ez az új tisztikar fogja végrehajtani a SAC-cal való egyesülést, illetve a SAC beolvasztását úgy, hogy minden remény megvan arra, hogy Ujhelyben egyetlen, de annál erősebb és minden sportágban nagy eredményeket elérő egyesület lesz.

A MÁV-SAC az új tisztikar vezetése alatt már augusztus elsején délután hat órakor a MÁV alkalmazottak köre helyiségében megtartja ünnepélyes rendkívüli közgyűlést, melynek tárgya az egyesülés perfectuálása lesz.

Ezen a rendkívüli közgyűlésen ki fogják mondani, hogy a város új reprezentatív csapatának neve: „MÁV-SAC”. A szín piros-sárga, vasutas szárnyaskerékekkel. A SAC-nak a MÁV-SAC-ba átlépő sporttagjai ugyanolyan jogokkal fognak rendelkezni — havi 30 fillér tagsági

díj mellett — mint a vasutas csapat régi rendes tagjai. A tisztikarban már megfelelő arányban szerepelnek a SAC volt vezető tagjai és a tökéletes harmónia szimbóluma az, hogy a MÁV-SAC diszelnöke *Mattyasovszky Kálmán lett.*

Az augusztus 1-i közgyűlés iránt igen nagy érdeklődés nyilvánul meg és arra a MÁV-SAC vezetősége a sport iránt *önzettel barátságos* viselkedő minden sátoraljaujhelyi lakost *egyforma vendégszeretettel* vár.

A MÁV-SAC tisztikara a következő: Diszelnök: *Mattyasovszky Kálmán*, elnök: *Radnóti János*, alelnökök: *dr. Szentandrassy Pál*, *Arany Béla*, társelnökök: *Szilágyi Sándor*, *Berecz Béla*, Várkonyi Tivadar, ügyvezetőelnök: *Lengyel Andor*, Zimonyi József, orvos: *dr. Gáll Barnabás*, főtitkár: *Szónyi Lajos*, titkár: *ifj. Hegymegi Gyula*, pénztáros: *Soltész János*, intéző: *Gergely István*, *Erdei András*, számvizsgálók: *Baltás József*, *Keresztury Károly*, jegyzők: *ifj. Ginovszky Lajos*, *Egry Ferenc*, háznagy: *Harsányi Mihály*, ifjusági intéző: *Szolnoki Béla*, *Gombos Ernő*, atlétikai szak. oszt. vezető: *dr. Mester István*, szertárnok: *Szolnoki Béla*, gazdasági bizottsági tagok: *Kató László*, *Lengyel Andor*, *Selényi Géza*, *Godó Bertalan*, *Vad Miklós*, *ifj. Hidegkuti Ottó*, választmányi tagok: *Nikházi Viktor*, *Takács Ferenc*, *Kaproncai Mihály*, *Halász Dezső*, *Szűcs Antal*, *Hegedűs József*, *Kövesdi Sándor*, *Katona Imre*, *id. Hidegkuti Ottó*, *Vad Miklós*, *Borsos János*, *Dudás Bertalan*, *Komorói János*, *Kállai Ferenc*, *Debreceni István*, *Lánczi István*, *Tarpai Gyula*, *Baki Lajos*, *Dankai Pál*, *Tóbiás József*, választmányi póttagok: *ifj. Palai Mihály*, *Dezső*

Péter, Urbán Sándor, Frigyesfalvi István, Mezösi Károly.

A SAC augusztus elsején egy bucsu-közgyűlésen fogja a közös megállapodás alapján lelkesedéssel tudomásul venni az új életre támadt MÁV-SAC elindulását, mely nemcsak Sátoraljaujhely város elsőrangú érdeke és az ujhelyi sportélet fejlődésének egyedüli lehetősége, hanem egyúttal a sátoraljaujhelyi keresztény nemzeti társadalom kívánsága is.

sege, hanem egyúttal a sátoraljaujhelyi keresztény nemzeti társadalom kívánsága is.

Z E M P L É N

POLITIKAI HETILAP
Megjelenik szombaton délelőtt. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: *dr. Bogyay Kálmán*. Felelős kiadó: *Balla János* Kiadja: *Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.*

Pácini község előljáróságától

1594—1939. szám.

Hirdetmény

Pácini község (Zemplén vármegye) mintegy 842 kat. holdat kitevő vadászterületének

Vadászati jogát

1939. évi augusztus 16. napján délelőtt 8 órakor a pácini körjegyzői hivatalban (Karcza községben) megtartandó nyilvános árverésen 1939. évi augusztus hó 1. napján kezdődő 3 egymásután következő évre bérbeadja. Kikiáltási ár 200 aranypengő. Vadállomány: nyul, fogoly, fácán, őz, stb. Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt a pácini körjegyzői hivatalban megtekinthetők.

Karcza, 1939. évi július hó 25.

Ulicsák János
körjegyző

1525—31.

Pálóczi István
községi bíró

Alsóregmec község előljáróságától

2078—1939. sz.

Árverési hirdetmény

Alsóregmec község előljárósága a képviselőtestület 10/2078/939 kgy. sz. határozatával nyert felhatalmazás alapján közhírré teszi, hogy Alsóregmec község határában mintegy 1200 kat hold kiterjedésű ugynevezett mezei területen gyakorolható

vadászati jogot

1939. augusztus hó 5-én d. u. 2 órakor a községi bíró házában 1939. augusztus 1-től 1949. július 31-ig terjedő egymást követő 10 évre nyilvános árverésen bérbe fogja adni. Kikiáltási ár: 50 pengő. Bánatpénz: 50 pengő. Vadállomány: nyul, fogoly. Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt a mikóházai körjegyzői hivatalban megtekinthetők.

Alsóregmec, 1939. július 20.

Ureczky András s. k.
körjegyző

1521—31

Rusznák Miklós s. k.
bíró

1594—1939. szám.

Karcza község előljáróságától

HIRDETMEYNY

Karcza község (Zemplénmegye) mintegy 811 kat. holdat kitevő vadászterületének

vadászati jogát

1939. évi augusztus hó 16. napján délután 6 órakor a pácini körjegyzői hivatalban (Karcza községben) megtartandó nyilvános árverésen, 1939. évi augusztus hó 1. napján kezdődő 1 évre bérbeadja. Kikiáltási ár 255 aranypengő. Vadállomány: nyul, fogoly, fácán, őz, stb. Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt a pácini körjegyzői hivatalban megtekinthetők.

Karcza, 1939. évi július hó 25.

Ulicsák János
körjegyző

1524—31

Tóth József
községi bíró

Hirdetmény

Az erdőbényei volt urbéres és nemesi közbirtokosság erdejében 1000 kat. hold területen a vadászberlet hat (6) egymásután következő évekre nyilvános árverésen bérbeadó. Az árverés napja 1939. július 31-én d. e. 9 órakor Erdőbényén a község háznál lesz megtartva. A berlet kezdete 1939. augusztus 1. Feltételek árverés kezdete előtt a község háznál megtekinthetők.

Erdőbénye, 1939. július 18.

1519—30—31

Marton József
elnök

A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Igazgatóságától.

626/1939. szám.

Pályázati hirdetmény.

A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat pályázatot hirdet a nyugdíjazás folytán — 1940. év január hó 1-én — megüresedő

gátfelügyelői állásra.

A gátfelügyelő törzsfizetése az illetményszabályzat szerint megállapított évi 1600 P, mely öt évenként 150 P-vel emelkedik és 20 évi szolgálat után az évi 2200 P. maximumot éri el.

Utátalánya évi 800 P.

Természetbeni javadalma:

Lakás, vagy ennek megfelelő lakpénz, 10 öl puha tűzifa a termelés helyén; 1 km. tiszai, vagy 2 km. bodrogi gátkaszáló. Családi pótlék címén 0.5—1.0 km.-ig terjedő bodrogi vagy csatorna gátkaszáló (tiszaiából a fentiek fele).

Kiküldetés esetén az alapszabályszerű illetmények illetik meg. Bodrogköz területén napidíj nem jár.

A gátfelügyelő 1 lovas fogatot köteles tartani.

Az alkalmazás ideiglenes jellegű és véglegesítés iránt egy évi kifogástalan szolgálat után történik intézkedés.

A fenti illetmény mérve a Közérdekeltségek Felügyelő Hatósága jóváhagyása után válik véglegesessé.

Pályázathoz a vízmesteri oklevél s legalább két évi gyakorlat szükséges.

Vitézek és tűzharcosok, vagy azok gyermekei előnyben részesülnek.

A pályázatra jogosultak kérvényüket a pontos lakcím feltüntetésével 1939. évi szeptember hó 30-ig a Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulathoz Bátor Sennyey Miklós m. kir. tükös tanácsos, társulati elnökhöz címezve Sárospatakra nyújtják be.

Sárospatak, 1939. évi július hó 19-én.

Murin Miklós
igazgató-főmérnök.

1523—31